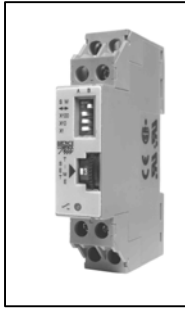
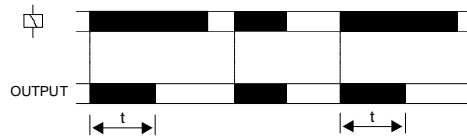


# M1ISM/S

Interval (Single shot) - Solid State  
 Intervalle (Un coup) - état solide  
 Intervall (Einzel schuss) - fester Zustand

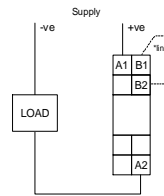


**FUNCTION DIAGRAM**  
**DIAGRAMME DE FONCTION**  
**FUNKTIONSDIAGRAMM**

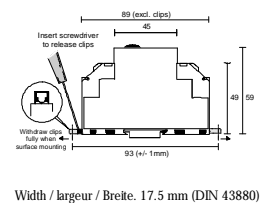


**CONNECTION DIAGRAM**  
**DIAGRAMME DE CONNECTION**  
**SCHALTBILDANSCHLUSS**

Link terminals 'B1' and 'B2' for 10.5 - 30V AC/DC operation only.  
 Relier ensemble les bornes 'B1' et 'B2' seulement pour des voltages 10.5 - 30V AC/DC.  
 Die Verbindung der Anschlussklemmen 'B1' und 'B2' nur zur Bedienung für 10.5 - 30V AC/DC benutzen.



**MOUNTING DETAILS**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
**MONTAGEAUFÜHRUNGEN**



- INTERVAL - SUPPLY INITIATED
- MULTI TIME RANGE
- SOLID STATE THYRISTOR OUTPUT
- MULTI VOLTAGE: 10.5 - 265V AC/DC
- DIN RAIL HOUSING (17.5mm)

- INTERVALLE - INITIÉ PAR L' ALIMENTATION
- DOMAINE MULTI-TEMPS
- SORTIE DU THYRISTOR À L'ÉTAT SOLIDE
- MULTI-VOLTAGES: 10.5 - 265V AC/DC
- LOGEMENT DU RAIL DIN (17.5mm)

- INTERVALL - VERSORUNGSEINLEITUNG
- MULTIZEITBEREICH
- FESTER ZUSTAND THYRISTOR - AUSGANG
- MEHRFACHSPANNUNG: 10.5 - 265V AC/DC
- DIN SCHIENENGEHÄUSE (17.5mm)

**INSTALLATION AND SETTING**

Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power.
- Unit will operate according to function selected (see 'function diagram').

Time Delay

|                |                |                     |                     |                     |
|----------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| A B            | A B            | A B                 | A B                 | A B                 |
|                |                |                     |                     |                     |
| Select Seconds | Select Minutes | 0.24 - 6 multiplier | 2.4 - 60 multiplier | 24 - 600 multiplier |

**Troubleshooting**

- Check wiring and voltage present.

**MONTAGE ET MISE AU POINT**

Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer le puissance.
- L' unité opérera selon la fonction sélectionne (voir 'Diagramme de fonction').

Délai de temps

|                |                |                     |                     |                     |
|----------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| A B            | A B            | A B                 | A B                 | A B                 |
|                |                |                     |                     |                     |
| Select Seconds | Select Minutes | 0.24 - 6 multiplier | 2.4 - 60 multiplier | 24 - 600 multiplier |

**Intervention (pour régler un problème)**

- Vérifier les fils et le voltage présent.

**EINBAU UND EINSTELLUNG**

Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Funktionsdiagram').

Zeitsteuerung

|                |                |                     |                     |                     |
|----------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| A B            | A B            | A B                 | A B                 | A B                 |
|                |                |                     |                     |                     |
| Select Seconds | Select Minutes | 0.24 - 6 multiplier | 2.4 - 60 multiplier | 24 - 600 multiplier |

**Störungsbehebung**

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

**TECHNICAL SPECIFICATION**

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Supply voltage U:                | 10.5 - 265V AC/DC  |
| Time delay (t) (user selectable) | Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600<br>Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600 |
| Repeat accuracy:                 | ± 0.5% (constant conditions)   |
| Reset time:                      | ≈ 100mS  |
| Ambient temperature:             | -20 to +60°C   |
| Relative humidity:               | +95%   |
| Load current:                    | 700mA  |
| Leakage current:                 | ≤ 5mA  |
| Housing:                         | to UL94 VO   |
| Weight:                          | ≈ 60g  |
| Mounting option:                 | to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)                                 |
| Terminal conductor size:         | ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> solid / stranded                              |
| Approvals:                       | UL, CUL & CSA.<br>CE and  Compliant                                    |

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

**FICHES TECHNIQUES**

|   |  |
|---|--|
| Tension d' alimentation U:                                    | 10.5 - 265V AC/DC  |
| Délai de temps (t) (possibilité de choix pour l' utilisateur) | Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600<br>Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600 |
| Précision répétée:  | ± 0.5% (condition constante)   |
| Temps de remise à zéro:                                       | ≈ 100mS  |
| Température ambiante:   | -20 à +60°C  |
| Humidité relative:  | +95%   |
| Courant de charge:  | 700mA  |
| Courant de fuite:   | ≤ 5mA  |
| Boitier:  | à UL94 VO  |
| Poids:  | ≈ 60g  |
| Option de montage:  | à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)                                  |
| Taille du conducteur terminal:                                | ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> toron / multi-filaire                         |
| Homologations:  | UL, CUL & CSA.<br>CE et  Déféréce                                      |

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

**TECHNISCHE DATEN**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Versorgungsspannung U:            | 10.5 - 265V AC/DC  |
| Zeitsteuerung (t): (Selbstwähler) | Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600<br>Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600 |
| Genauigkeit wiederholen:          | ± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)                                    |
| Stellzeit:                        | ≈ 100mS  |
| Umgebungstemperatur:              | -20 bis +60°C  |
| Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:  | +95%   |
| Strombelastung:                   | 700mA  |
| Kriechstrom:                      | ≤ 5mA  |
| Gehäuse:                          | bis UL94 VO  |
| Gewicht:                          | ≈ 60g  |
| Befestigungswahl:                 | bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)                                |
| Anschlussklemme / Kabelgröße:     | ≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> Festdraht / Litze                             |
| Genehmigungen:                    | UL, CUL & CSA.<br>CE und  Übereinstimmung                              |

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.